

## BANDO PER IL FESTIVAL ECHOS-ECHI TRANSFRONTALIERI

Nell'ambito del progetto ECHOS - Echi transfrontalieri, cofinanziato nel quadro del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia - Slovenia 2007-2013, l'ente Kulturni dom Nova Gorica pubblica il presente Bando di partecipazione al Festival ECHOS - Echi transfrontalieri per l'annualità 2014, rivolto a giovani strumentiste/i e gruppi da camera italiani e sloveni formati da non più di 4 esecutori. Attraverso audizioni e valutazione dei curriculum, il progetto prevede la partecipazione ad un campus di alta formazione, tenuto da due musicisti di fama (Italia e Slovenia), e un'attività concertistica nell'ambito del Festival ECHOS - Echi transfrontalieri. Nel 2014 il Progetto offre nuovamente alle/ai giovani musicisti selezionati l'opportunità di esibirsi in Italia e in Slovenia.

### Requisiti per concorrere al bando e accedere alle audizioni

Le/ I giovani musicisti o gruppi da camera sloveni e italiani possono partecipare al bando a condizione che siano in possesso dei seguenti requisiti:

1. Il concorso è aperto a giovani strumentiste/i e a gruppi da camera composti da esecutori che non abbiano compiuto i 30 anni alla data del 10 gennaio 2014, in possesso di un diploma di laurea di 1° livello del nuovo ordinamento (AFAM - Italia) o di un diploma del Vecchio Ordinamento.
2. Le/I partecipanti dovranno avere la cittadinanza italiana o slovena.
3. Al modulo d'iscrizione devono essere allegati:
  - a. un breve curriculum vitae (citare i titoli di studio e/o premi, partecipazione a concorsi, etc. anche in lingua originale)
  - b. copia di un documento d'identità con il quale il candidato si presenterà all'audizione
  - c. copia del diploma (vedi punto 1)
  - d. il programma con il quale le/i candidati si presenteranno alla prova di selezione (con inclusione obbligatoria di una composizione italiana per i concorrenti italiani e slovena per i concorrenti sloveni).

Le/I candidati che hanno partecipato al Festival 2013 a seguito dell'audizione dello scorso anno, non potranno concorrere al bando del 2014; chi ha partecipato al bando 2013 e non è stato selezionato dalle successive audizioni, può ripresentare la propria candidatura al bando 2014.

La richiesta di partecipazione alle audizioni deve essere inviata **esclusivamente in formato elettronico** (vedi Modulo di iscrizione, Allegato A/Solisti, Allegato B/Gruppo da Camera). Il bando e il modulo d'iscrizione sono scaricabili dai siti:

[www.echosproject.eu](http://www.echosproject.eu),  
[www.associazioneprogettomusica.org](http://www.associazioneprogettomusica.org),  
[www.kulturnidom-ng.si](http://www.kulturnidom-ng.si).

*Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.*

## Tempistica - dead line e verifica dei requisiti di ammissione

L'invio del Modulo di Iscrizione e della documentazione richiesta sarà consentito dalla data della pubblicazione **11 novembre 2013** fino al **3 gennaio 2014**.

Il modulo di iscrizione, debitamente compilato, va inviato **entro il 3 gennaio 2014** al seguente indirizzo di posta elettronica: [info@echosproject.eu](mailto:info@echosproject.eu) all'attenzione di **Roberto Lizzio** (per le richieste da parte di candidati italiani) e [echos@kulturnidom-ng.si](mailto:echos@kulturnidom-ng.si) all'attenzione di **Barbara Poša** (per le richieste da parte di candidati sloveni).

## Comitato Organizzativo

Un Comitato Organizzativo - composto da un rappresentante del Kulturni dom Nova Gorica per la parte slovena e da un rappresentante dell'Associazione Progetto Musica per la parte italiana - verificherà la congruenza ai requisiti del bando della documentazione e dei moduli d'iscrizione pervenuti.

Il Comitato Organizzativo determinerà inoltre la sequenza delle audizioni ed invierà alle/ai concorrenti comunicazione tramite la posta elettronica dell'esito entro il **6 gennaio 2014**.

Il Comitato Organizzativo verificherà, nel corso dell'audizione, i documenti originali presentati dalle/dai partecipanti e redigerà il verbale delle audizioni.

Definiti i programmi dei concerti, i Partner di Progetto fisseranno il calendario e le sedi dei concerti e ne informeranno la direzione artistica, che predisporrà la programmazione del **Festival ECHOS - Echi transfrontalieri** e informerà a tempo gli interpreti.

## Audizione: regolamento e caratteristiche

A seguito della verifica dei criteri di ammissibilità, per partecipare al Campus di alta formazione e al **Festival 2014**, le/i candidati dovranno superare con successo l'audizione che si terrà il giorno **10 gennaio 2014**, con la possibilità di proseguire le audizioni il **11 gennaio**, nel caso di un numero elevato di concorrenti.

Le audizioni si svolgeranno presso la sede **del Kulturni dom di Nova Gorica** (sala grande) davanti a una giuria specializzata:

1. Le/I partecipanti dovranno presentarsi all'audizione con un documento d'identità valido (che attesti la cittadinanza italiana o slovena).
2. Alle/Ai partecipanti all'audizione sarà richiesto di suonare un programma a propria scelta e della durata massima di **15 minuti**. Le/I partecipanti italiani dovranno eseguire un brano di un compositore italiano, quelli sloveni un brano di un compositore sloveno.
3. Le/I partecipanti dovranno provvedere a proprie spese a un eventuale pianista accompagnatore per l'audizione.

*Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.*

4. Le/I partecipanti dovranno presentare al Comitato 4 copie degli spartiti dei brani che intendono eseguire durante la prova di selezione.
5. L'ordine delle esibizioni delle/dei partecipanti all'audizione sarà determinato dal Comitato organizzativo che invierà l'elenco delle/dei candidati, con data e ora dell'audizione, a tutti le/ i partecipanti entro il 6 gennaio 2014.

#### Giuria: composizione e regolamento

1. La giuria sarà composta dai seguenti membri: **Veronika Brvar** (direttore artistico, SLO), **Tomaž Lorenz** (Professore, SLO), **Patricia Turicchia** (direttore artistico, I) e **Roberto Turrin** (Professore, I).
2. Ai fini della selezione, oltre alla **qualità dell'esecuzione**, la giuria valuterà anche il **curriculum vitae della/del concorrente**, il **programma proposto per la prova di selezione** (con inclusione obbligatoria di una composizione italiana ovvero slovena) e l'**adeguatezza delle/dei candidati a far parte di un gruppo da camera**. Ai fini del Festival la giuria, infatti, formerà nuovi gruppi cameristici composti dagli esecutori italiani e sloveni selezionati
3. In sede di audizione, la giuria selezionerà le/i giovani interpreti che saranno protagonisti degli **8 concerti** organizzati nell'ambito del **Festival 2014 ECHOS - Echi transfrontalieri**, che si terrà da luglio a settembre.
4. L'eventuale rapporto di parentela o precedente rapporto di docenza fra un membro della giuria e un candidato determinerà, per il caso in questione, l'esclusione del primo da ogni aspetto del processo.
5. La giuria potrà interrompere l'esibizione nel caso in cui questa eccedesse la durata stabilita (15 minuti).
6. Le decisioni della giuria sono definitive e inappellabili.
7. Le/I concorrenti verranno informati via e-mail dei risultati il giorno successivo la conclusione delle audizioni. La lista dei vincitori sarà inoltre pubblicata nel sito web del Progetto.

#### Campus musicale di alta formazione

La partecipazione al campus musicale di alta formazione è vincolata all'attività concertistica del Festival 2014 ed è obbligatoria per tutte/i coloro che avranno superato con successo l'audizione. Nel caso in cui una/un giovane interprete non fosse in grado di confermare la propria partecipazione al campus musicale di alta formazione e al concerto, l'opportunità di partecipare al campus e al **festival ECHOS - Echi transfrontalieri** sarà offerta al giovane interprete classificatosi al posto immediatamente successivo all'ultimo selezionato.

*Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.*



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
**Italia-Slovenia**  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
**Slovenija-Italija**



Il campus musicale di alta formazione si svolgerà a **Sežana** (Slovenia) nel mese di giugno in due week-end: **dal 6 al 8 e dal 27 al 29 giugno 2014** sotto la guida di **Tomaž Lorenz** (Professore, SLO) e **Roberto Turrin** (Professore, I).

La partecipazione all'attività didattica svolta dai due docenti nell'ambito del campus musicale di alta formazione sarà gratuita. L'organizzatore coprirà integralmente i costi di vitto e alloggio delle/dei selezionati.

In base alle proposte dei giovani interpreti e al tema del Festival 2014 i docenti e i direttori artistici formeranno il programma del **Festival ECHOS - Echi transfrontalieri 2014**. La novità di questa edizione sarà la possibilità di eseguire una composizione inedita di due compositori giovani (uno italiano, uno sloveno) composta ad hoc per il progetto ECHOS.

### Festival ECHOS - Echi transfrontalieri

Le/I giovani interpreti selezionati, si esibiranno nel **Festival ECHOS - Echi transfrontalieri**. L'edizione del 2014 si svolgerà dal **15 luglio al 7 settembre 2014**.

Le date dei concerti saranno pubblicate nel sito web del progetto entro il **1 luglio 2014**.

I concerti si svolgeranno in Slovenia, nell'area della città di Nova Gorica e sul Carso sloveno e in Italia nella Regione Friuli Venezia Giulia.

### Premi

Le/I giovani interpreti selezionati riceveranno una borsa di studio dell'importo di **750 €**. La borsa di studio verrà erogata a conclusione del festival, entro il **15 ottobre 2014**.

### Per ulteriori informazioni rivolgersi a:

#### Per l'Italia:

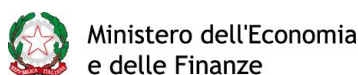
**Roberto Lizzio**  
Associazione Progetto Musica  
T: +39 366 426 25 07  
E: [info@echosproject.eu](mailto:info@echosproject.eu)

#### Per la Slovenia:

**Barbara Poša**  
Kulturni dom Nova Gorica  
T: +386 51 373 141  
E: [echos@kulturnidom-ng.si](mailto:echos@kulturnidom-ng.si)



Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO